

деревья, горы, источники, реки, представлялись людям живыми существами, богами и богинями. В эти эпохи они очень легко могли попасть в разряд «живых и независимых существ», получить имена мужского или женского рода. Наоборот, в другие времена тот или иной народ начинал на некоторых людей, например на рабов в рабовладельческом обществе, смотреть не как на настоящие, живые, свободные и независимые существа, а как на вещи, как на собственность других людей, «полноправных господ». (...) «Полноправные» получали имена «живых», «полноправных» родов, а рабы – имена рода «вещного», то есть, по нашим понятиям, среднего рода. (...) Совершенно так же в жестокие времена древности смотрели многие племена и народы на женщин и детей. (...) Не поэтому ли и доныне в немецком языке слова «женщина» (*das Weib*) и «ребёнок» (*das Kind*), а в русском языке «дитя» сохраняют свой средний, то есть «вещный» род?» [2, с. 364].

Оппозиция 'выше' / 'ниже' обладает сложной иерархией, национально и культурологически специфична. Наблюдаются большие расхождения и разногласия в её интерпретации в различных социальных группах. Как справедливо говорил Лев Толстой, трудность – в установлении справедливой иерархии вещей. Чтобы предотвращать и улаживать разногласия при выражении существенных идей в споре о системе ценностей, нужно, по крайней мере, знать, где, на каких ключевых понятиях такие разногласия возникают. Это мы попытались отразить путём выделения высших и низших сем в оппозициях мужского и женского – сильного и слабого, активного и пассивного, главного ('мужское' и 'женское') и подчинённого ('среднее').

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Цивьян Т.В. Оппозиция *мужской/женский* и её классифицирующая роль в модели мира // Этнические стереотипы мужского и женского поведения. – СПб, 1991. – С. 77.
2. Успенский Л.В. Слово о словах. – М., 1957. – С. 353-354.
3. Фрейд З. Вступ до психоаналізу. Лекції зі вступу до психоаналізу з новими висновками. – К., 1998. – С. 381.
4. Виноградов В.В. Русский язык (грамматическое учение о слове). – М., 1972. – С. 61.

*Поступило в редакцию 28.03.2002 г.*

*Щипакина Н.В., Хмелевая О.В.  
(Донецк, Украина)*

### ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТАЦИИ СОЦИУМА С ГЕНДЕРНЫХ ПОЗИЦИЙ

В русле проводимых нами социолингвистических исследований [см. 2:3:4] мы заинтересовались значимостью гендерного фактора при оценке языкового поведения коммуникантов. С этой целью был проведен анкетный репрезентативный опрос населения, который завершился выборкой по признаку половой идентификации. В данной работе представлены результаты наблюдений над ценностными ориентациями респондентов в сфере употребления языков с учетом гендерных, возрастных,

образовательных и национальных показателей. При проведении анкетирования учитывался принцип региональности, исторически важный для Украины, поскольку, по утверждению Роджера Т. Белла, «обследование на уровне страны рискует исказить свои результаты вследствие региональных различий между выборками» [1, с. 257].

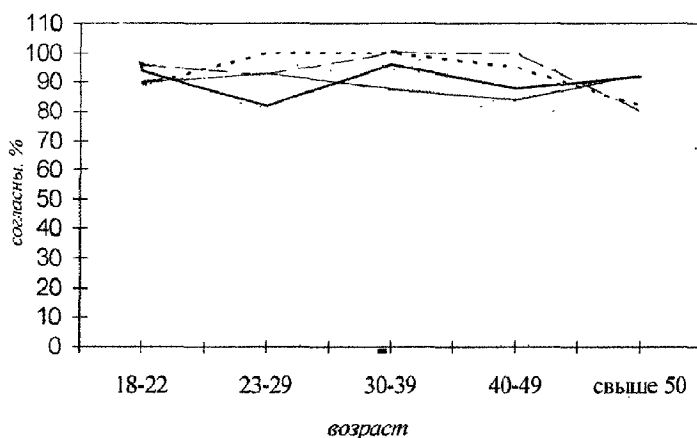
В опросе принимали участие 500 жителей многонациональной Донецкой области. Им предстояло согласиться (или не согласиться) со следующими утверждениями: «Русский язык должен использоваться в Украине наравне с государственным (украинским)», «Все граждане Украины, вне зависимости от национальности, должны владеть украинским языком», «Государство должно предоставлять национальным меньшинствам финансовую поддержку для культурных и образовательных целей».

В качестве ответов предлагались следующие варианты: «полностью согласен (-сна)», «скорее, согласен», «скорее, не согласен», «абсолютно не согласен», «затрудняюсь ответить».

Для подведения итогов наблюдений нам показалась наиболее удобной графическая система, позволяющая установить регулярные соответствия между языковой и социальной структурами. Поскольку большинство респондентов согласилось с предложенными утверждениями, в графиках представлены суммарные ответы: «полностью согласен» и «согласен».

Тезис о возможном новом статусе русского языка вызвал наибольшее единодушие информантов: его поддержали от 80% до 100% опрошенных. (Из них полностью согласны с утверждением от 74% до 100% респондентов).

*График № 1. Согласны с утверждением: «Русский язык должен использоваться в Украине наравне с государственным (украинским)»*

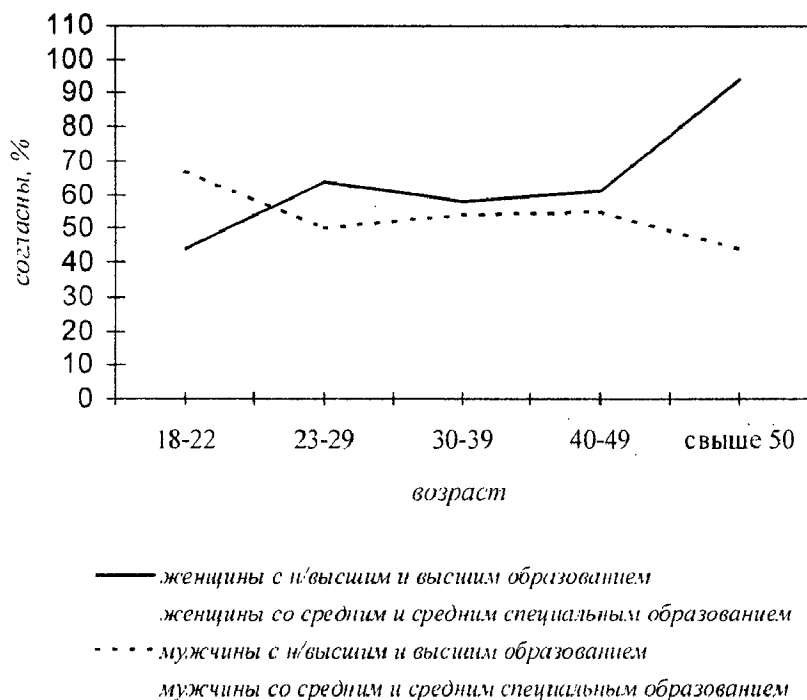


- женщины с н/высшим и высшим образованием
- - - женщины со средним и средним специальным образованием
- · · · · мужчины с н/высшим и высшим образованием
- · - · - · мужчины со средним и средним специальным образованием

Как видим, гендерный фактор оказался выраженным, хотя и незначительно: количество мужчин, согласных с возможностью придания русскому языку статуса государственного, несколько выше количества женщин. Большую степень заинтересованности в положительном решении данной проблемы проявили мужчины в возрасте 23-50 лет, в возрасте свыше 50 лет их социальная активность несколько снизилась. «Женский» показатель имел такие крайние пределы: от 82% до 96%. Уровень образования респондентов оказался несущественной переменной.

Согласие с тезисом о необходимости владения украинским государственным языком отражено в графике № 2.

**График № 2. Согласны с утверждением: «Все граждане Украины, вне зависимости от национальности, должны владеть украинским языком»**



Положение об укреплении статуса украинского языка поддержали от 25% (нижний предел) до 94% (высший предел) информантов. (Полностью согласны с выдвинутым утверждением от 10% до 56% опрошенных).

Позиции мужчин и женщин несколько отличаются: видят необходимость в обязательном владении украинским языком от 44% до 94% женщин и от 25% до 67% мужчин. Гендерный фактор особенно нагляден, если учитывать образовательные параметры; к примеру, графики мужчин со средним и средним специальным образованием и женщин с высшим образованием максимально различаются: мужчины проявляют наименьшую заинтересованность в коммуникации на украинском языке, женщины – наибольшую. Вероятно, более высокие показатели женщин (любого уровня образования) связаны с необходимостью быстрой адаптации в стремительно меняющейся социальной и языковой среде, поскольку от этого зависит их

конкурентоспособность на рынке труда.

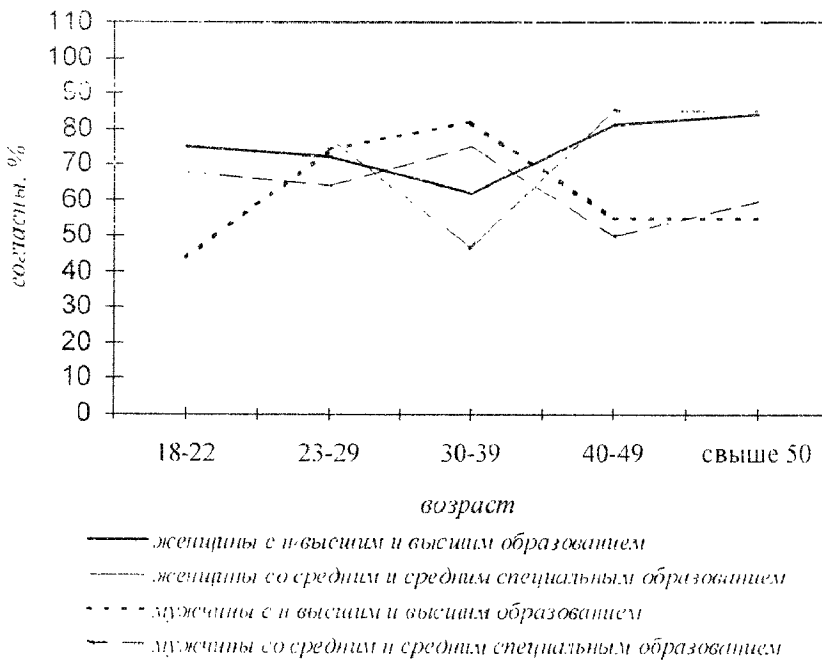
Мужчинам – студенческой молодежи 18-22 лет – еще предстоит занять свою нишу в среде работающих, и обязательность владения украинским языком тоже расценивается ими как возможность выйти в более высокие социальные старты. У лиц старше 50 лет показатели необходимости владения украинским языком снижаются и только у женщин с высшим образованием резко повышаются.

Сопоставляя графики № 1 и № 2, мы приходим к выводу о более высокой степени заинтересованности социума в придании русскому языку статуса государственного. Ситуация вполне объяснима: Донецкий регион исторически русскоязычен, большинство его жителей, вне зависимости от национальности, русский язык считает родным (в нашей выборке это – 87% мужчин и 84% женщин). Соблюдая коэффициент национальной принадлежности, мы выяснили, что только 23% выходцев из этнически однородных украинских семей считают украинский язык родным, а 20% только декларируют этот факт, но коммуникацию на всех уровнях осуществляют на русском языке. В этнически смешанных семьях 5% мужчин и 3% женщин считают украинский язык родным, а 2% мужчин и 5% женщин являются билингвами.

Таким образом, национальность коренных жителей региона, согласно нашей выборке, незначительно влияет на ценностные ориентации в сфере языковых предпочтений.

Тезис о финансовой поддержке национальных меньшинств поддержали от 44% до 85% информантов.

*График № 3. Согласны с утверждением: «Государство должно предоставлять национальным меньшинствам финансовую поддержку для культурных и образовательных целей»*



Позиции максимально сближены у 23-29-летних. Главными показателями при определении степени заинтересованности в поддержке национальных меньшинств оказались гендерные и возрастные: женщины более лояльны в возрасте 18-29 и 40-50 лет, мужчины – в возрасте 30-39 лет. Уровень образования проявил себя как менее существенная переменная.

Итак, в результате проведенного исследования мы пришли к выводу о том, что гендерный фактор, хотя и выраженный незначительно, все-таки имеет место в ценностных ориентациях социума в сфере языка. В целом же позиции мужчин и женщин предельно сближены и отражают активность населения в области языкового обустройства. Возраст и образование коммуникантов являются сопутствующими переменными и свидетельствуют о степени адаптации мужчин и женщин к изменившейся языковой политике государства.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Белл Р.Т. Социоллингвистика. Цели, методы, проблемы.– М., 1980.
2. Щипакина Н.В. Русский язык ста шестнадцати этносов Донецкого региона // Изучение славянских языков. Литератур и культур в инославянской среде: международный симпозиум.– Белград, 1998.– С. 618-623.
3. Щипакина Н.В. Языковая ситуация конца XX века в Донецком регионе (социоллингвистический аспект) // Kieleckie Studia Rusycystyczne. Tom 10.– Kielce, 2000.– С. 111- 121.
4. Щипакина Н.В. К вопросу о взаимоотношениях «язык – этнос – культура» в Донецком регионе // Dziedzictwo przeszłości związkow jezykowych, literackich i kulturowych polsko – balto - wshodnioslo – wianskich, tom V.– Bialystok, 2000.– С. 195-202.

*Поступило в редакцию 4.04.2002 г.*